

S

X

4

U

SCRATCH PROCESSOR



P 1 ... 4	English
P 5 ... 8	Français
P 9 ... 12	Nederlands
P 13 ... 16	Deutsch
P 17 ... 20	Espanol

SYNQ
AUDIO RESEARCH

WWW.SYNQ-AUDIO.COM

Copyright © 2004 by BEGLEC cva.

Reproduction or publication of the content, even portions, in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.

V1.0

SYNQ
AUDIO RESEARCH

INSTALLATION MANUAL

INTRODUCTION

Congratulations and thank you for buying this SYNQ product. Please read these instructions carefully so you will know how to install this product properly. After you have finished reading the instructions, put them in a safe place for future reference.

BEFORE INSTALLING

Check that the following parts are included in the package:

- Scratch Processor
- Special coded vinyl Scratch Record (supplied in a separate carton sleeve)
- AC/DC power supply
- 2 stereo jack/jack 3.5mm stereo cables
- Installation manual

CAUTIONS REGARDING HANDLING

SAFETY INSTRUCTIONS:



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove any cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel only.



The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user or the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.

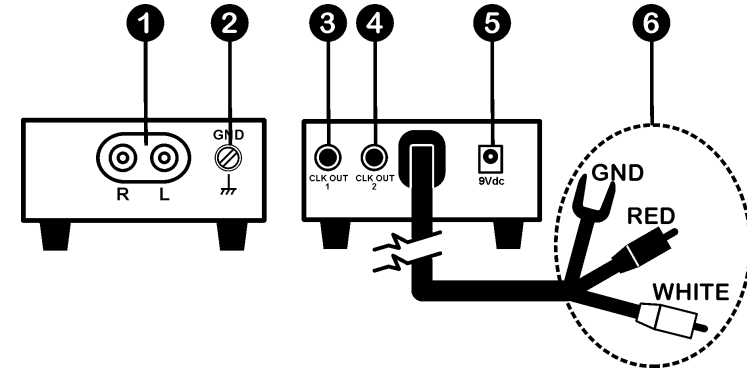
To prevent fire or shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture. Do not place metal objects or spill liquid inside the unit. Electric shock or malfunction may result.

INSTALLATION GUIDELINES:

- Placing and using the unit for long periods near heat-generating sources such as amplifiers, spotlights, etc. will affect its performance and may even damage the unit.
- When installed in a booth or flight case, please make sure to have good ventilation to improve heat evacuation of the unit.
- To avoid condensation to be formed inside, allow the unit to adapt to the surrounding temperatures when bringing it into a warm room after transport. Condense sometimes prevents the unit from working at full performance.
- Choose the place where you put your installation very carefully. Avoid presence of heat sources. Avoid places with vibrations or places that are dusty and humid.
- To prevent fire or shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture.

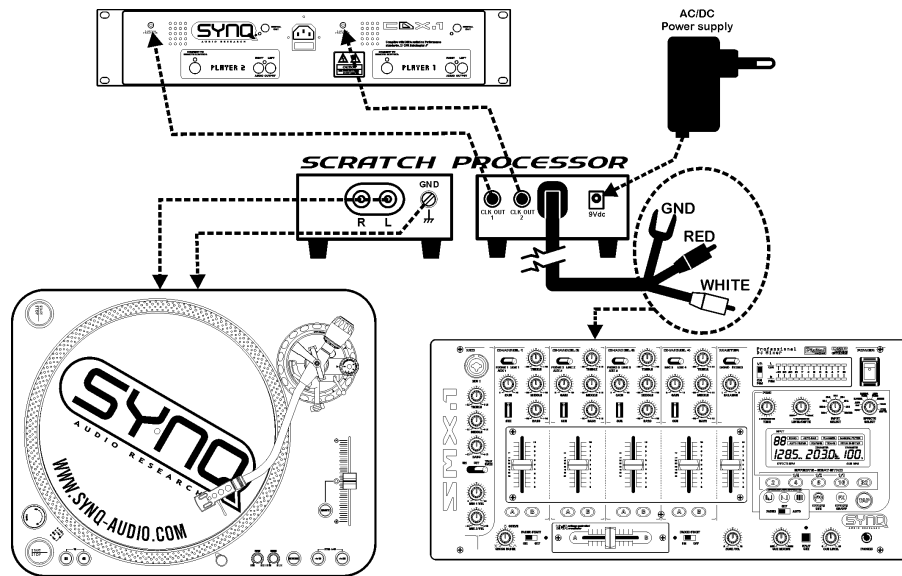
- In order to prevent electric shock, do not open the top cover. If a problem occurs, contact your dealer.
- Do not place metal objects or spill liquid inside the unit. Electric shock or malfunction may result.
- This unit may cause interference to radio and television reception.

PARTS OF THE UNIT



- 1. PHONO INPUT:** This is a normal phono input. Connect the cinch cable coming from a turntable to this input.
Important: this input only accepts phono level signals. If your turntable has a phono/line switch, be sure to switch it to phono. With line level signals the scratch processor will not work properly and can even be damaged.
- 2. PHONO GROUND:** If your turntable has a ground connector, we strongly suggest connecting it to this input. This avoids hum and pops associated to the low signal levels of phono cartridges.
- 3. CLOCK OUT1:** This output is used to send the control signals from the Scratch Processor to the CDX-1 CD-player. Connect one of the supplied 3.5mm stereo jack/jack cables between this output and the left Scratch Processor input on the back of the main unit. This output only works when the specially coded scratch record is used on the turntable.
Important: Only use the supplied 3.5mm stereo jack/jack cables! Don't mix these cables with the 3.5mm mono jack/jack fader start cables supplied with CDX-1 CD-player!!! Using mono jacks may permanently damage the Scratch Processor and voids all warranties.
- 4. CLOCK OUT2:** This output is used to send the control signals from the Scratch Processor to the CDX-1 CD-player. Connect one of the supplied 3.5mm stereo jack/jack cables between this output and the right Scratch Processor input on the back of the main unit. This output only works when the specially coded scratch record is used on the turntable.
Important: Only use the supplied 3.5mm stereo jack/jack cables! Don't mix these cables with the 3.5mm mono jack/jack fader start cables supplied with CDX-1 CD-player!!! Using mono jacks may permanently damage the Scratch Processor and voids all warranties.
- 5. POWER SUPPLY INPUT:** connect the supplied 9Vdc power supply to this input.
- 6. PHONO OUTPUTS:** Connect these outputs to the phono inputs of your mixer. This output is switched off when you put the special scratch record on the turntable. While playing an ordinary analog vinyl record, this output sends the music to the phono input of the mixer. To prevent hum, don't forget to connect the GND-cable to the mixer.

CONNECTIONS



Please refer to the drawing for the exact connection of the Scratch processor. Be aware that the scratch processor is not a stand-alone unit and that it can only be used together with the SYNQ CDX-1 CD-player. Strictly follow the instructions below to be sure that the scratch processor works properly:

- Switch all the units of your DJ setup off. (turntables, mixers, CD-players, ...)
- Locate a suitable place for the Scratch Processor somewhere near the main unit of the CDX-1 CD-player.
- Choose the turntable you will be using for your scratching performance. Unplug the signal cable (cinch/cinch) and the ground cable from this turntable on the mixer side.
- Connect this cable directly to the **phono input(1)** of the Scratch Processor. Also connect the ground cable to the **phono ground(2)** input.
Important: this phono input only accepts phono level signals. If your turntable has a phono/line switch, be sure to switch it to phono. With line level signals the scratch processor will not work properly and can even be damaged.
- Connect the **phono outputs(6)** from the Scratch Processor to the input where you unplugged the original phono cable. Don't forget to connect the ground cable. Now the Scratch Processor is connected "between" your turntable and your mixer.
- Use the two supplied 3.5mm stereo jack/jack cables to connect the **clock outputs (3+4)** on the Scratch Processor with the special inputs on the main unit of the CDX-1 CD-player:
 - **Clock out1:** connect this output to the left Scratch Processor input on the back of the main unit.
 - **Clock out2:** connect this output to the right Scratch Processor input on the back of the main unit.
- Connect the Power supply to the **power supply input(5)** and put it to a mains wall outlet.
- Switch all the units of your DJ setup back on.

TESTING THE CONNECTIONS

- Put a CD in the left side of the CDX-1 CD-player and push play. (track starts playing)
 - Push the scratch button. The button will light and playback stops.
 - Put the specially coded Scratch record on the turntable where you connected the Scratch Processor and start playback.
Attention: the Special Scratch record has two sides: one is 33RPM, the other is 45RPM. Select the corresponding speed on your turntable.
 - If everything is OK, playback of the CD will start again.
- Very important:** if the CD plays in reverse, you need to switch the left and right channels on the **phono input(1)** of the Scratch Processor: put the red cinch connector to the white (left) **phono input(1)** and do the same with the other channel.
- Use the pitch slider on the turntable or scratch the special vinyl scratch record: the music on the CD will follow your manipulations with the scratch record.

Repeat this procedure with a CD in the right player of the CDX-1 CD-player. For more information about the scratch function, please refer to the user manual of the SYNQ CDX-1 CD-player.

IMPORTANT:
The Scratch Processor only works with the Special vinyl scratch record.
A replacement record is available from your SYNQ Dealer.

SPECIFICATIONS

AC/DC Adapter:	Input: 230V/50Hz Output : 9Vdc / 200mA
Phono input:	3.5mV @ 47kΩ
Phono output:	equals phono input
Clockout 1 & 2:	digital clock signal
Dimensions:	123(W) x 43(H) x 80(D) mm
Weight:	350gr.

MANUEL D'INSTALLATION

INTRODUCTION

Félicitations et merci d'avoir acheté ce produit **SYNQ**. Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement afin de pouvoir installer cet appareil correctement. Après l'avoir lu, rangez-le dans un endroit sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement si nécessaire.

AVANT L'INSTALLATION

Vérifiez si les pièces suivantes sont incluses dans l'emballage de votre appareil:

- Processeur Scratch
- Disque vinyle de Scratch spécialement codé (fourni dans une pochette séparée)
- Adaptateur d'alimentation AC/DC
- 2 câbles stéréo au connecteurs jack/jack 3.5mm stéréo
- Manuel d'installation

PRÉCAUTIONS CONCERNANT L'UTILISATION

SÉCURITÉ:

CAUTION: Pour réduire le risque d'électrocution, n'enlevez aucun couvercle. Il n'y a aucune pièce que vous pouvez remplacer vous-même à l'intérieur de l'appareil. Adressez vous uniquement aux techniciens qualifiés pour des réparations éventuelles.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



Le symbole d'éclair à tête de flèche dans un triangle est conçu pour vous avertir de la présence ou de l'utilisation d'éléments non isolés à « voltage dangereux » à l'intérieur de l'appareil qui peuvent être suffisamment puissants pour causer une éventuelle électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle est conçu pour prévenir l'utilisateur de la présence d'importantes instructions d'utilisation et/ou de maintenance dans le mode d'emploi, concernant cette application.

Pour éviter des risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez jamais cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

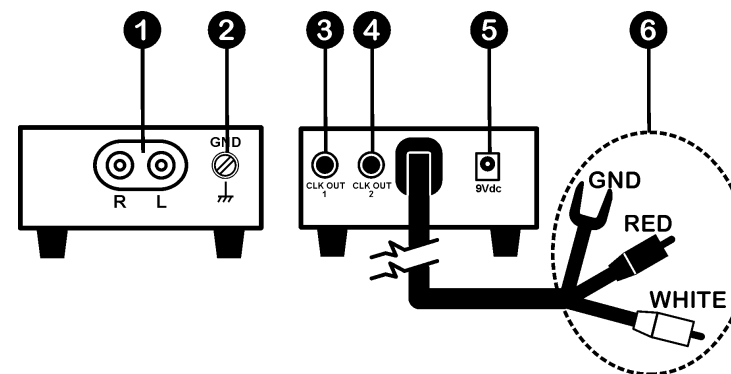
N'insérez jamais d'objets métalliques et ne renversez jamais de liquide dans l'appareil. L'électrocution ou le mal fonctionnement peuvent en résulter.

CONSEILS D'INSTALLATION:

- Placer ou utiliser l'appareil pendant de longues périodes à proximité de sources de chaleur tel des amplificateurs, des Spot's, etc. peut entraver le bon fonctionnement de l'appareil et peut même l'endommager.
- Si l'appareil est fixé dans un rack ou un flight case, faites attention à ce qu'il soit bien ventilé, afin d'assurer l'évacuation de la chaleur de l'appareil.
- Pour éviter la formation de condensation à l'intérieur de l'appareil, laissez le s'adapter à la température ambiante si vous l'installez dans un endroit chaud après l'avoir transporté à l'extérieur. La condensation peut parfois empêcher l'appareil de fonctionner correctement.

- Choisissez avec prudence l'endroit où vous allez placer l'appareil. Évitez la présence de sources de chaleur. Évitez des endroits assujettis aux vibrations, des endroits poussiéreux ou humides.
- Pour éviter des incendies ou l'électrocution, n'exposez jamais l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Pour éviter l'électrocution, n'ouvrez pas le couvercle de protection. Si un problème surgit, contactez votre revendeur.
- N'insérez jamais d'objets métalliques et ne renversez jamais de liquide dans l'appareil. L'électrocution ou le mal fonctionnement peuvent en résulter.
- Cet appareil peut causer des interférences à la réception des radios ou télévisions

DÉTAILS DE L'APPAREIL

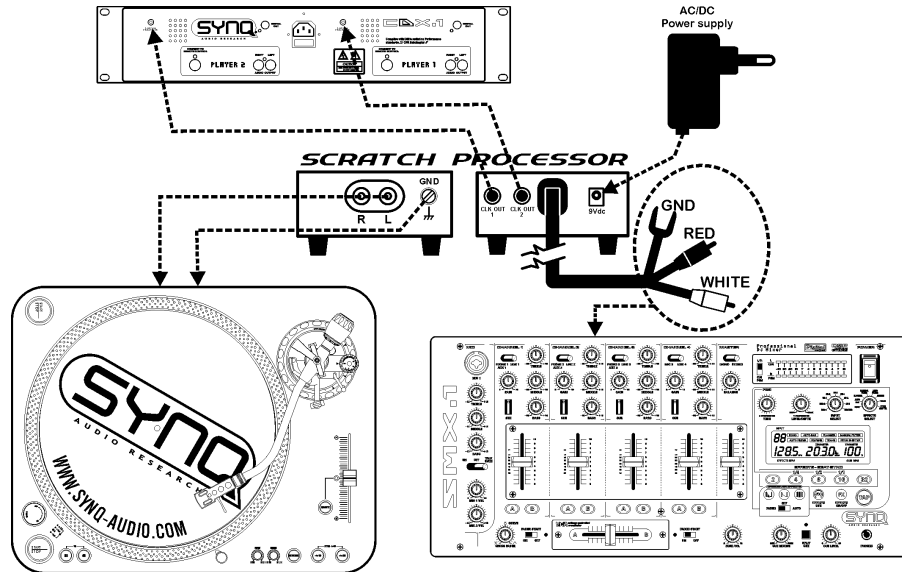


1. **PHONO INPUT:** Ceci est une entrée phono (platine vinyle) normale. Connectez le câble cinch venant d'une platine vinyle à cette entrée.
Important: cette entrée accepte uniquement des signaux phono. Si votre platine vinyle est équipée d'un interrupteur phono/line, assurez vous qu'il est bien mis sur phono. Le processeur de scratch ne fonctionnera pas correctement avec des signaux line et peut même être endommagé.
2. **PHONO GROUND:** Si votre platine vinyle est équipé d'un connecteur de masse, nous vous conseillons fortement de le raccorder à cette entrée. Ceci évite la reproduction des bruits et bourdonnements liés aux faibles signaux des cellules phono.
3. **CLOCK OUT1:** Cette sortie est utilisée pour envoyer les signaux de contrôle du Processeur de Scratch vers le lecteur CD CDX-1. Connectez un des câbles jack/jack stéréo 3.5mm, qui sont fournis avec l'appareil, entre cette sortie et l'entrée Processeur Scratch gauche qui se trouve à l'arrière de votre lecteur CD. Cette sortie ne fonctionnera que si vous utilisez le disque Scratch spécial (codé) sur la platine vinyle.
Important: n'utilisez que les câbles jack/jack stéréo 3.5mm ! Ne mélangez pas ces câbles avec les câbles jack/jack mono 3.5mm de démarrage (fader start) qui sont fournis avec le lecteur CD CDX-1!!!
L'utilisation des jacks mono peut endommager de façon irrévocable le Processeur de Scratch et annule toutes les garanties. .
4. **CLOCK OUT2:** Cette sortie est utilisée pour envoyer les signaux de contrôle du Processeur Scratch vers le lecteur CD CDX-1. Connectez un des câbles jack/jack stéréo 3.5mm, qui sont fournis avec l'appareil, entre cette sortie et l'entrée Processeur Scratch droit qui se trouve à l'arrière de votre lecteur CD. Cette sortie ne fonctionnera que si vous utilisez le disque Scratch spécial codé sur la platine vinyle.
Important: n'utilisez que les câbles jack/jack stéréo 3.5mm ! Ne mélangez pas ces câbles avec les câbles jack/jack mono 3.5mm de démarrage (fader start) qui sont fournis avec le lecteur CD CDX-1!!!

L'utilisation des jacks mono peut endommager de façon irrévocable le Processeur de Scratch et annule toutes les garanties.

- 5. POWER SUPPLY INPUT:** connectez l'adaptateur d'alimentation 9Vdc qui est fourni avec l'appareil à cette entrée.
- 6. PHONO OUT:** Connectez ces sorties aux entrées phono de votre table de mixage. Cette sortie est coupée quand vous mettez le disque spécial de Scratch sur la platine vinyle. Quand vous jouez un disque vinyle normal, cette sortie enverra la musique vers l'entrée phono de votre table de mixage. Pour éviter tout bourdonnement, n'oubliez pas de relier le câble de masse à la table de mixage.

CONNEXIONS



Référez vous au dessin ci-dessus pour brancher correctement le Processeur de Scratch. Sachez que le Processeur de Scratch n'est pas un appareil qui peut fonctionner de façon autonome, il peut uniquement être utilisé en combinaison avec le lecteur CD SYNQ CDX1. Suivez minutieusement les instructions mentionnées ci-dessous pour vous assurer que le processeur de Scratch fonctionne correctement:

- Eteignez tous les appareils de votre installation DJ. (platines, table de mixage, lecteurs CD, ...)
- Choisissez un endroit convenable pour installer le Processeur de Scratch, près du lecteur CD CDX-1.
- Choisissez la platine que vous utiliserez pour votre performance de Scratch. Déconnectez le câble du signal audio (cinch/cinch) et le câble de masse de cette platine du coté de la table de mixage.
- Connectez ce câble directement à l'entrée **phono in (1)** du Processeur de Scratch. Connectez également le câble de masse à l'entrée **phono ground (2)**.

Important: cette entrée accepte uniquement des signaux phono. Si votre platine vinyle est équipée d'un interrupteur phono/line, assurez vous qu'il est bien mis sur phono. Le processeur de scratch ne fonctionnera pas correctement avec des signaux line et peut même être endommagé.

- Connectez les sorties **phono (6)** du Processeur de Scratch à l'entrée de la table de mixage ou vous avez débranché le câble phono original. N'oubliez pas de connecter le câble de masse. Le Processeur de Scratch est maintenant connecté "entre" votre platine et votre table de mixage.
- Utilisez les deux câbles jack/jack stéréo 3.5mm, fournis avec le processeur, pour relier les sorties **clock out (3+4)** du Processeur de Scratch avec les entrées spéciales du lecteur CD CDX-1:
 - Clock out1:** connectez cette sortie avec l'entrée gauche Scratch Processor qui se trouve à l'arrière du lecteur CD.
 - Clock out2:** connectez cette sortie avec l'entrée droite Scratch Processor qui se trouve à l'arrière du lecteur CD.
- Connectez l'adaptateur d'alimentation à l'entrée **power (5)** du processeur et reliez-le au secteur (230v).
- Rallumez tous les appareils de votre installation DJ.

TESTEZ LES CONNEXIONS

- Mettez un CD dans le lecteur gauche du CDX-1 et appuyez sur la touche Play. (la plage du CD commence à jouer)
 - Appuyez sur la touche Scratch. La touche s'allume et la lecture s'arrête.
 - Mettez le disque Scratch codé sur la platine qui est relié au Processeur de Scratch et commencez la lecture du disque vinyle.
- Attention:** Le disque spécial de Scratch possède deux faces différentes : l'une est en 33RPM, l'autre est en 45RPM. Sélectionnez la vitesse sur votre platine qui correspond à la face du disque qui est utilisé.
- Si tout est OK, la lecture du CD redémarrera.

Très important: si le CD joue à l'envers, vous devez inverser les canaux gauche et droit de l'entrée **phono (1)** du Processeur de Scratch: reliez le connecteur cinch rouge à l'entrée **phono L (1)** blanche et procédez selon le même principe pour l'autre canal.

- Utilisez le curseur de vitesse (pitch) de la platine ou scratchez le disque vinyle spécial scratch : la musique du CD suivra toutes vos manipulations du disque scratch.

Répétez cette procédure avec un CD dans le lecteur droit du CDX-1. Pour plus d'informations concernant la fonction scratch, référez vous au mode d'emploi du lecteur CD SYNQ CDX-1.

IMPORTANT:

Le Processeur Scratch fonctionne uniquement avec le disque vinyle Spécial Scratch. Un disque de remplacement est disponible chez votre dealer SYNQ.

CARACTERISTIQUES

Adaptateur AC/DC:	Entrée: 230V/50Hz Sortie: 9Vdc / 200mA
Entrée Phono:	3.5mV @ 47kΩ
Sortie Phono:	identique à l'entrée phono
Clockout 1 & 2:	digital clock signal
Dimensions:	123(L) x 43(H) x 80(P) mm
Poids:	350gr.

INSTALLATIE HANDLEIDING

INLEIDING

Proficiat en bedankt voor het kopen van dit **SYNQ** product. Gelieve deze handleiding aandachtig te lezen zodat u goed weet hoe u dit toestel moet installeren. Leg hem nadien op een veilige plaats zodat u deze handleiding steeds achteraf kunt raadplegen indien nodig.

VOÓR HET INSTALLEREN

Controleer of de volgende onderdelen in de verpakking zitten:

- Scratch Processor
- Speciaal gecodeerde Scratchplaat (meegeleverd in een aparte kartonnen hoes)
- AC/DC voedingsadapter
- 2 stereo jack/jack 3.5mm stereo kabels
- Installatie handleiding

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:



WAARSCHUWING: Om het risico van elektrocutie zoveel mogelijk te vermijden mag u nooit de afschermbehuizing verwijderen. Er bevinden zich geen onderdelen in het toestel die u zelf kan

herstellen. Laat de herstellingswerken enkel uitvoeren door een bevoegde technicus.



De bliksempijl die zich in een gelijkbenige driehoek bevindt is bedoeld om u te wijzen op het gebruik of de aanwezigheid van niet-geïsoleerde onderdelen met een "gevaarlijke spanning" in het toestel die voldoende kracht heeft om een risico van elektrocutie in te houden.



Het uitroepteken binnen de gelijkbenige driehoek is bedoeld om de gebruiker erop te wijzen dat er in de meegeleverde literatuur belangrijke gebruik en onderhoudsinstructies vermeld staan betreffende dit onderdeel.

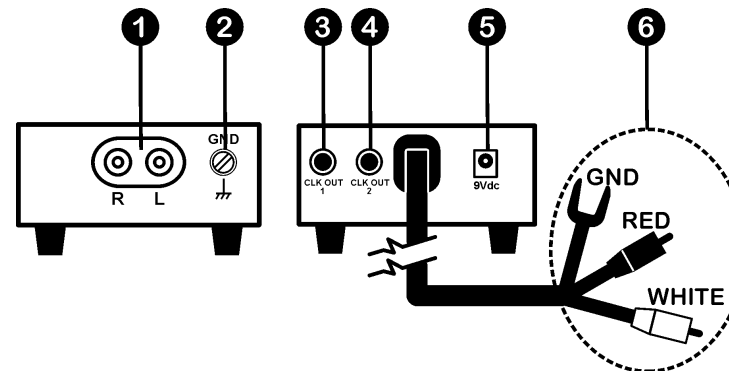
Om brand en elektrocutie te vermijden mag u dit toestel nooit blootstellen aan regen of vocht. Plaats nooit metalen voorwerpen en mors nooit vloeistoffen in het toestel. Elektrocutie en een slechte werking kunnen hieruit resulteren.

INSTALLATIEAANWIJZINGEN:

- Het plaatsen en het gebruiken van het toestel tijdens lange periodes in de nabijheid van warmtebronnen zoals versterkers, spot's, enz. zullen de prestaties van het toestel negatief beïnvloeden en kunnen het toestel zelfs beschadigen.
- Wanneer het toestel ingebouwd is in een cabine of een flight case moet u er wel voor zorgen dat het toestel goed geventileerd wordt, zodanig dat de warmte die het toestel ontwikkeld goed geëvacueerd wordt.
- Om condensvorming te voorkomen na het transport moet u het toestel de tijd laten om zich aan te passen aan de omgevingstemperatuur, vooral als het toestel vanuit een koele plaats naar een warmere ruimte overgeplaatst wordt. Condens verhindert soms de goede werking van het toestel.

- Wees voorzichtig in de keuze van de plaats waar u het toestel wilt installeren. Vermijd de nabijheid van warmtebronnen. Vermijd ondergronden die onderhevig zijn aan trillingen of stoffige en vochtige plaatsen.
- Om brand en elektrocutie te vermijden mag u dit toestel nooit blootstellen aan regen of vocht.
- Om elektrocutie te vermijden mag u nooit het deksel van het toestel openmaken. Wendt u tot uw dealer als er zich een probleem voordoet.
- Plaats nooit metalen voorwerpen of mors nooit vloeistoffen in het toestel. Elektrocutie en een slechte werking kunnen hieruit resulteren.
- Dit toestel kan storingen veroorzaken bij radio en televisieontvangst

ONDERDELEN VAN HET TOESTEL

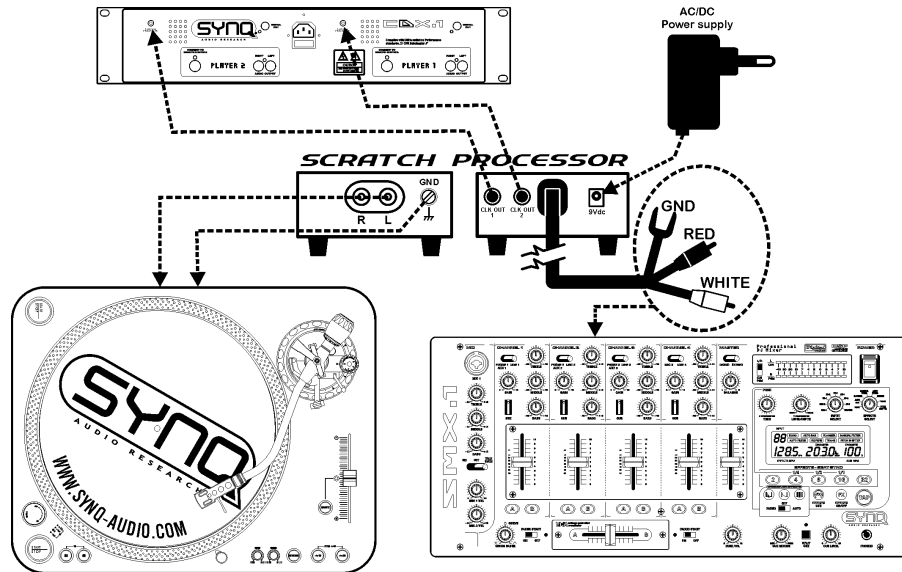


- 1. PHONO INPUT:** Dit is een gewone phono ingang. Sluit de cinch kabel van de vinyl draaitafel hier aan.
Belangrijk: Deze ingang aanvaardt enkel phono signalen. Als uw draaitafel over een phono/line schakelaar beschikt, wees er dan zeker van dat hij op phono staat. Met line signalen zal de Scratch Processor niet goed werken en kan hij zelfs beschadigd worden.
- 2. PHONO GROUND:** Als uw draaitafel over een massakabel (ground) beschikt raden wij u ten sterkste aan deze hier aan te sluiten. Dit vermijdt brom en andere nevensgeluiden die te wijten zijn aan het lage signaalniveau van de draaitafelcellen.
- 3. CLOCK OUT1:** Deze uitgang wordt gebruikt om de controlesignalen van de Scratch Processor naar de CDX-1 CD speler te sturen. Verbindt één van de meegeleverde 3.5mm stereo jack/jack kabels tussen deze uitgang en de linker Scratch Processor ingang aan de achterkant van uw CD speler. Deze uitgang werkt alleen als de speciaal gecodeerde scratchplaat op de draaitafel gebruikt wordt.
Belangrijk: gebruik enkel de meegeleverde 3.5mm stereo jack/jack kabels! **Verwissel deze kabels niet met de 3.5mm mono jack/jack fader start kabels die meegeleverd worden met de CDX-1 CD speler!!!** Het gebruik van mono jacks kan de Scratch Processor voorgoed beschadigen en doet alle garanties vervallen.
- 4. CLOCK OUT2:** Deze uitgang wordt gebruikt om de controlesignalen van de Scratch Processor naar de CDX-1 CD speler te sturen. Verbindt één van de meegeleverde 3.5mm stereo jack/jack kabels tussen deze uitgang en de rechter Scratch Processor ingang aan de achterkant van uw CD speler. Deze uitgang werkt alleen als de speciaal gecodeerde scratchplaat op de draaitafel gebruikt wordt.

Belangrijk: gebruik enkel de meegeleverde 3.5mm stereo jack/jack kabels! **Verwissel deze kabels niet met de 3.5mm mono jack/jack fader start kabels die meegeleverd worden met de CDX-1 CD speler!!!** Het gebruik van mono jacks kan de Scratch Processor voorgoed beschadigen en doet alle garanties vervallen.

- 5. POWER SUPPLY INPUT:** verbindt de meegeleverde 9Vdc voedingsadapter met deze ingang.
- 6. PHONO OUTPUTS:** verbindt deze uitgangen met de phono ingangen van uw mengtafel. Deze uitgang wordt uitgeschakeld wanneer u de speciaal gecodeerde scratchplaat op de draaitafel gebruikt. Wanneer u een gewone analoge vinylplaat gebruikt zend deze uitgang de muziek naar de phono ingang van de mengtafel. Vergeet niet uw massakabel te verbinden met de mengtafel om brom te voorkomen.

VERBINDINGEN



Raadpleeg bovenstaande tekening voor een exacte verbinding van de Scratch processor. Weet dat de Scratch Processor geen autonoom toestel is en dat hij enkel kan gebruikt worden, samen met de SYNQ CDX-1 CD speler. Volg nauwkeurig onderstaande instructies om u zich ervan te vergewissen dat de Scratch Processor goed werkt:

- Schakel alle toestellen van uw opstelling uit. (draaitafels, mengtafels, CD spelers, ...)
 - Zoek een geschikte plaats voor de Scratch Processor, ergens dicht bij de CDX-1 CD speler
 - Kies de draaitafel die u wilt gebruiken om te scratchen. Ontkoppel de audio signaalkabel (cinch/cinch) en de massakabel van deze draaitafel aan de kant van de mengtafel.
 - Verbind deze kabel onmiddellijk met de **phono ingang(1)** van de Scratch Processor. Verbind ook de massakabel met de **phono ground(2)** ingang.
- Belangrijk:** Deze phono ingang aanvaardt enkel phono signalen. Als uw draaitafel over een phono/line schakelaar beschikt, wees er dan zeker van dat hij op phono staat. Met Line signalen zal de Scratch Processor niet goed werken en kan hij zelfs beschadigd worden.

- Verbind de **phono uitgangen(6)** van de Scratch Processor met de ingang van de mengtafel, daar waar u de originele audio kabel van de draaitafel ontkoppelde. Vergeet niet de massakabel te verbinden. De Scratch Processor is nu verbonden "tussen" uw draaitafel en uw mengtafel.
- Gebruik de twee meegeleverde 3.5mm stereo jack/jack kabels om de **clock uitgangen (3+4)** van de Scratch Processor te verbinden met de speciale ingangen van de CDX-1 CD speler:
 - o **Clock out1:** verbind deze uitgang met de linker Scratch Processor ingang die zich aan de achterkant van uw CD speler bevindt.
 - o **Clock out2:** verbind deze uitgang met de rechter Scratch Processor ingang die zich aan de achterkant van uw CD speler bevindt.
- Verbind de voedingsadapter met de **power supply ingang(5)** en steek hem daarna in het stopcontact.
- Schakel alle toestellen van uw DJ opstelling terug aan.

TEST DE VERBINDINGEN

- Plaats een CD in de linkschuif van de CDX-1 CD speler en druk op de Play toets. (het nummer begint te spelen)
 - Druk op de Scratch toets. De toets gaat branden en de weergave stopt.
 - Leg de speciaal gecodeerde Scratchplaat om de draaitafel waaraan u de Scratch Processor verbonden hebt en start de weergave van de vinylplaat.
- Opgelet:** de speciale scratchplaat heeft twee zijden: de ene is voor 33RPM, de andere voor 45RPM. Selecteer de overeenkomstige snelheid op uw draaitafel.
- Als alles in orde is zal de weergave van de CD terug starten.

Zeer belangrijk: als de CD omgekeerd wordt afgespeeld dan is het nodig om het linker en rechterkanaal van de **phono ingang(1)** van de Scratch Processor om te wisselen: steek de rode cinch aansluiting in de white (linker) **phono ingang(1)** en doe hetzelfde met het rechterkanaal.

- Gebruik de pitch schuifregelaar van de draaitafel of scratch met de speciale vinyl scratchplaat: de muziek van de CD zal al de handelingen die u met de vinyl scratchplaat uitvoert volgen.
- Herhaal deze procedure met een CD in de rechterlade van de CDX-1 CD speler. Voor meer informatie over de Scratch functie, zie de gebruiksaanwijzing van de SYNQ CDX-1 CD speler.

BELANGRIJK:

De Scratch Processor werkt alleen met de Speciale vinyl scratchplaat. Een vervangingsplaat is beschikbaar bij uw SYNQ Dealer.

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

AC/DC Adapter:	Ingang: 230V/50Hz Uitgang: 9Vdc / 200mA
Phono input:	3.5mV @ 47kΩ
Phono output:	gelijk aan de phono ingang
Clockout 1 & 2:	digitaal clock signaal
Afmetingen:	123(B) x 43(H) x 80(D) mm
Gewicht:	350gr.

INSTALLATIONS BESCHREIBUNG

Dank für den Kauf eines **SYNQ** Produktes. Lesen Sie diese Anleitung bitte genau damit Sie das Gerät richtig Anschließen. Nach dem Sie diese Anleitung gelesen haben bewahren Sie sie bitte gut auf.

BEVOR SIE MIT DER INSTALLATION BEGINNEN

Kontrollieren Sie, ob folgende Teile im Karton enthalten sind:

- Scratch Prozessor
- Speziell Codierte Vinyl (in einem extra Karton verpackt)
- AC/DC Netzadapter
- 2 Stereo 3,5mm klickende Kabel
- Installations- Beschreibung

VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR BEDIENUNG

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ACHTUNG: Um sich nicht der Gefahr eines elektrischen Schlags auszusetzen, entfernen Sie keines der Gehäuseteile. Im Geräteinneren befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren

Teile. Überlassen Sie Reparaturen dem qualifizierten Kundendienst!



Das Blitzsymbol im Dreieck weist den Benutzer darauf hin, dass eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen im Geräteinneren, welche eine gefährliche Spannung führen, besteht. Die Spannung ist so hoch, dass hier die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.



Das Ausrufezeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.

Um Feuer oder elektrische Schläge vorzubeugen, setzen Sie dieses Gerät niemals Nässe und Feuchtigkeit aus! Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten in die Nähe des Gerätes, es ist nicht wasserdicht und könnte beschädigt werden.

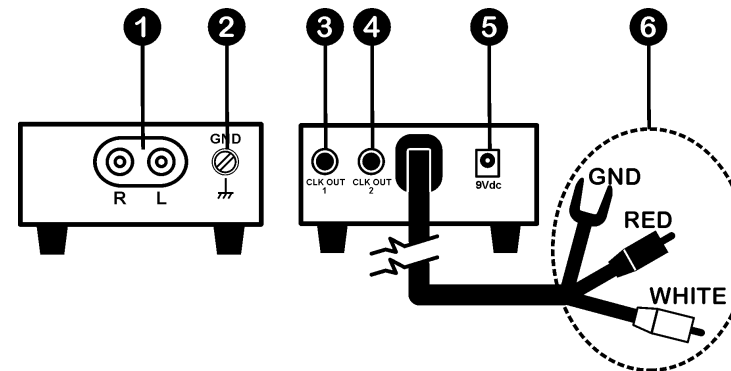
WICHTIGE HINWEISE ZUM BETRIEB:

- Vergewissern Sie sich, dass der Aufstellungsort des Gerätes immer feuchtigkeitsfrei, staubfrei sowie vibrationsfest ist.
- Um einen Kurzschluss im Gerät zu vermeiden, sollten Sie dieses niemals in nassen oder sehr feuchten Räumen betreiben.
- Öffnen Sie niemals selbst das Gerät. Beim Auftreten eines Problems wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Vermeiden Sie auf alle Fälle jeglichen Flüssigkeitseintritt in das Gerät. Weiters sollten Sie darauf achten, dass keine metallischen Objekte in das Gerät gelangen, da es sonst

zu einer erhöhten Stromschlag-Gefahr sowie massiven Schäden am Gerät kommen kann.

- Beim Aufstellen des Gerätes direkt neben Radio- bzw. Fernsehgeräten könnte es zu leichten Störungen kommen.

TEILE DER EINHEIT



- 1. PHONO INPUT:** Das ist ein normaler Plattenspieler Eingang. Schließen Sie das Chinch Kabel das vom Plattenspieler kommt an.

Wichtig: Dieser Eingang erlaubt ausschließlich ein Phono Signal. Falls Ihr Plattenspieler einen phono/line schalter hat, versichern Sie sich dass dieser auf phono gestellt ist. Mit einem line Signal kann es sein dass der scratch Prozessor nicht richtig funktioniert oder Schäden davon trägt

- 2. PHONO GROUND:** Falls Ihr Plattenspieler über einen Erdungsanschluss verfügt, empfehlen wir es strengstens diesen hier anzuschließen. Das verhindert das Brummen im Tieftonbereich des Abnehmersystems.
- 3. CLOCK OUT1:** Dieser Ausgang wird dafür verwendet um das Kontrollsignal vom Scratch Prozessor zum CDX-1 CD-player zu senden. Verbinden Sie eines der beiliegenden 3,5mm klickende Kabel zwischen diesem Ausgang und dem linken Scratch Prozessor Eingang auf der Rückseite. Dieser Ausgang funktioniert allerdings nur wenn die speziell Codierte Vinyl in Verwendung ist.

Wichtig: Verwenden Sie ausschließlich die beigelegten 3,5mm stereo klinkende Kabel! **Nicht mit den 3,5mm mono Klinken fader start Kabel das beim CDX 1 CD Player!!!** Die Verwendung von mono klinkende Kabel kann das Gerät Zerstören und Sie verlieren jeglichen Garantie Anspruch.

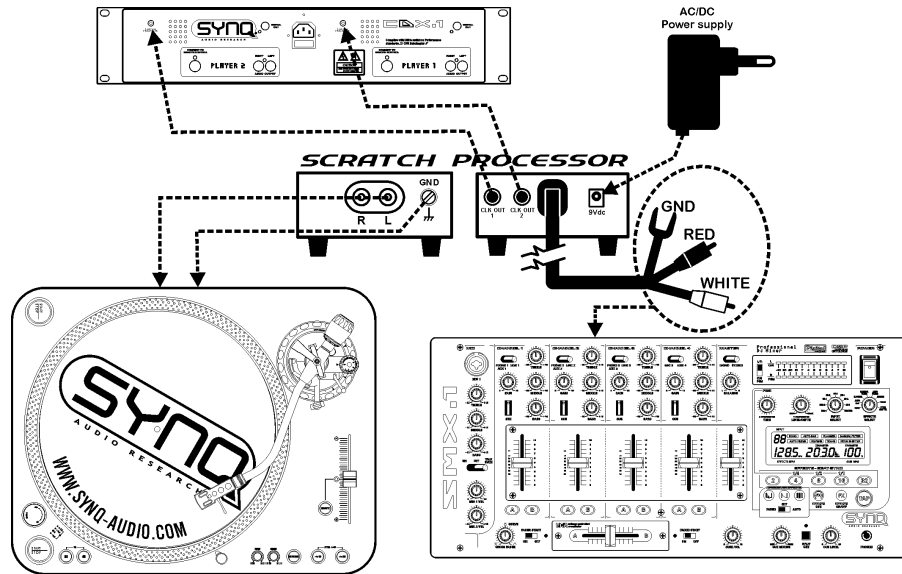
- 4. CLOCK OUT2:** Dieser Ausgang wird dafür verwendet um das Kontrollsignal vom Scratch Prozessor zum CDX-1 CD-player zu senden. Verbinden Sie eines der beiliegenden 3,5mm klickende Kabel zwischen diesem Ausgang und dem rechten Scratch Prozessor Eingang auf der Rückseite. Dieser Ausgang funktioniert allerdings nur wenn die speziell Codierte Vinyl in Verwendung ist

Wichtig: Verwenden Sie ausschließlich die beigelegten 3,5mm stereo klinkende Kabel! **Nicht mit den 3,5mm mono Klinken fader start Kabel das beim CDX 1 CD Player!!!** Die Verwendung von mono klinkende Kabel kann das Gerät Zerstören und Sie verlieren jeglichen Garantie Anspruch.

- 5. POWER SUPPLY INPUT:** Schließen Sie hier den 9V DC Netzadapter an.
- 6. PHONO OUTPUTS:** Verbinden Sie diesen Ausgang mit dem Phono Eingang an Ihrem Mischpult. Dieser Ausgang wird Abgeschaltet wenn die speziell Codierte scratch Vinyl auf dem Plattenspieler liegt. Wenn Sie eine Normale Audio Vinyl abspielen, sendet dieser Ausgang das Musik Signal an den Phono Eingang Ihres Mischpultes. Um

Brummgeräusche vorzubeugen vergessen Sie bitte nicht das GND Kabel anzuschließen.

ANSCHLÜSSE



Bitte beachten Sie die Zeichnung für den genauen Anschluß des Scratch Prozessor. Beachten Sie bitte das der Scratch Prozessor kein stand alone Geräte ist und das er ausschließlich in Verbindung mit dem SYNQ CDX-1 CD Player verwendet werden kann. Folgen Sie den Anweisungen strikt um sicher zu stellen das der Scratch Prozessor Fehlerfrei arbeitet.

- Schalten Sie alle Geräte Ihres DJ Equipments aus. (Plattenspieler, Mixer, CD-Player)
- Suchen Sie sich einen geeigneten Platz für den Scratch Prozessor, nahe dem CDX-1 CD-Player.
- Wählen Sie den Plattenspieler den Sie Für das Scratching verwenden möchten. Schließen Sie das Signal Kabel (chinch-chinch) und das Erdungskabel vom Plattenspieler beim Mischpult ab.
- Schließen Sie dieses Kabel direkt am **phono input (1)** des Scratch Prozessors an. Ebsso schließen Sie das Erdungskabel beim **phono ground (2)** eingangs an.
Wichtig: Dieser Eingang erlaubt ausschließlich ein Phono Signal. Falls Ihr Plattenspieler einen phono/line schalter hat, versichern sie sich das dieser auf phono gestellt ist. Mit einem line Signal kann es sein das der scratch Prozessor nicht richtig funktioniert oder Schäden davon trägt
- Verbinden Sie den **phono output (6)** vom Scratch Prozessor mit dem eingang wo Sie das Original Kabel abgeschlossen haben. Vergessen Sie nicht das Sie auch das Erdungskabel wiederanschließen. Nun ist der Scratch Prozessor zwischen Ihrem Mischpult und Ihrem Plattenspieler verbunden.
- Verwenden Sie die beige-packten 3,5mm stereo Klinken Kabel um die **clock outputs (3+4)** mit den speziellen Eingänge an der CD Einheit des CDX-1 CD-Player zu verbinden:

- **Clock out1:** Verbinden Sie diesen Ausgang mit dem linken Scratch Prozessor eingang auf der CD Einheit.
- **Clock out2:** Verbinden Sie diesen Ausgang mit dem rechten Scratch Prozessor Eingang auf der CD Einheit.
- Schließen Sie den Netzadapter am **power supply input** und an einer Steckdose an.
- Schalten Sie nun die Geräte Ihres DJ Equipment wieder an.

TESTEN SIE DIE ANSCHLÜßE

- Legen Sie eine CD in die Linke CD Lade des CDX-1 CD-Player und drücken Sie Play (Der Titel beginnt zu spielen.)
- Drücken Sie den Scratch Knopf. Der Knopf beginnt zu leuchten und die Wiedergabe stoppt.
- Legen Sie die speziell Kodierte Vinyl auf den Plattenspieler welcher an den Scratch Prozessor angeschlossen ist und starten Sie die Wiedergabe.
Achtung: Die Speziell Kodierte Scratch Vinyl hat 2 Seiten: eine ist 33 RPM, Die andere 45RPM Stellen Sie die Richtige Geschwindigkeit bei Ihrem Plattenspieler ein.
- Wenn alles Ok ist startet die Wiedergabe der CD wieder.
Sehr Wichtig: Falls die CD Rückwärts läuft, müssen Sie die links rechts Kanäle am **phono input (1)** des Scratch Prozessors tauschen. Schließen Sie den roten chinch Stecker an die weiße Buchse (links) des **phono input (1)**. Machen Sie das selbe mit dem anderen Kanal.
- Verwenden sie den Pitchregler Ihres Plattenspielers oder Scratchen Sie die Speziell kodierte Scratch Vinyl. Die Musik auf der CD Folgt den Manipulationen der Scratch Vinyl.

Wiederholen Sie diesen Vorgang mit der rechten Seite des CDX-1 CD-Players. Für mehr Information über die Scratch Funktion lesen sie bitte in der Bedienungsanleitung des SYNQ CDX-1 CD-Player nach.

WICHTIG:
Der Scratch Prozessor arbeitet nur mit der Speziell Kodierten Scratch Vinyl. Eine Ersatzvinyl erhalten Sie bei Ihrem SYNQ Vertrieb.

SPEZIFIKATIONEN

AC/DC Adapter:	Eingang: 230V/50Hz
	Ausgang : 9Vdc / 200mA
Phono input:	3.5mV @ 47kΩ
Phono output:	genau wie phono input
Clockout 1 & 2:	digital clock signal
Dimensions:	123(W) x 43(H) x 80(D) mm
Weight:	350gr.

MANUAL DE INSTALACION

INTRODUCCIÓN

Felicitaciones y gracias por la compra de éste producto **SYNQ**. Por favor, lea detenidamente éstas instrucciones para conocer su correcto funcionamiento. Una vez que haya finalizado su lectura, guarde éste manual en lugar seguro.

PRELIMINARES

Verifique que las siguientes partes estén incluidas en la caja con la unidad principal:

- Procesador de scratch
- Disco vinyle de Scratch especialmente codificado (en su funda de cartón)
- Adaptador de alimentación AC/DC
- 2 cables estereo de conectadores jack/jack 3.5 mm estereo
- Manual de instalación

PRECAUCIONES DE USO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



PRECAUCION: Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no retire ninguna parte de la unidad. No hay nada que reparar dentro de la unidad. Sólo debe ser tocado por personal cualificado



El símbolo del triángulo equilátero con un rayo en su interior alerta sobre la presencia de voltaje peligroso sin dentro del producto el cual constituye un riesgo.



El símbolo del triángulo equilátero con un signo de exclamación en su interior alerta sobre la presencia de instrucciones importantes de operación y del mantenimiento en la literatura que acompaña esta aplicación.

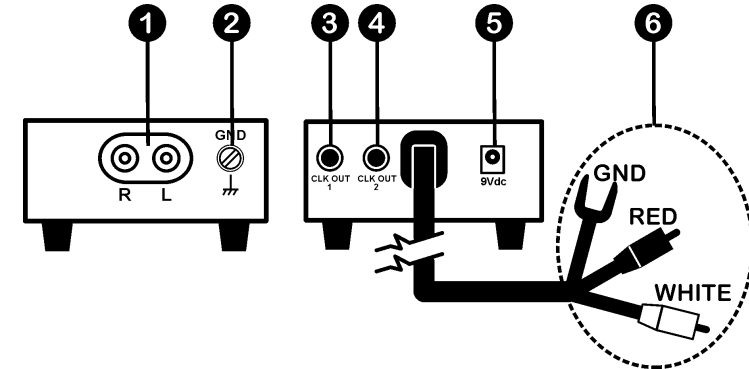
Para prevenir fuego o choque eléctrico, no exponga este aparato a la lluvia o humedad. No coloque objetos metálicos o que contengan líquidos dentro de la unidad. Un choque eléctrico o problemas con el aparato pueden ser el resultado de hacerlo.

GUIA DE INSTALACIÓN:

- Poner y usar la unidad por largos períodos de tiempo cerca de fuentes que emanen calor tales como amplificadores, luces, etc... podrían afectar el buen funcionamiento pudiendo por ello dañar la unidad.
- Esta unidad puede ser montada en rack de 19". Asegure la unidad utilizando cuatro tuercas enjauladas (para racks). Asegúrese de utilizar tornillos de tamaño adecuado. (no incluidos) Trate de no golpear la unidad durante su montaje y/o traslado.
- Cuando lo instale en una cabina o rack móvil, por favor, asegúrese de que tiene una correcta ventilación para mejorar la evacuación de calor de la unidad.
- Para evitar la condensación, permita que se adapten a los bruscos cambios de temperatura las unidades cuándo se lleven a un lugar más cálido que su temperatura exterior. Prevenga la condensación para conseguir un funcionamiento óptimo.

- Elija el lugar donde va a poner la unidad cuidadosamente. Evite toda fuente de calor. Evite lugares con vibración, polvo ó humedad.
- Esta unidad puede causar interferencias en la recepción de radio y televisión.

DETALLES DEL APARATO



- 1. PHONO INPUT:** Esto es una entrada de plato normal. Conecte el cable cinch del plato a esta entrada.

Importante : a esta entrada se aplicarán únicamente señales phono. Si el plato está equipado de un interruptor phono/line , asegúrese que está en la posición phono . El procesador de scratch no funcionará en posición line y se puede estropear.

- 2. PHONO GROUND:** Si el plato está equipado de un conector de masa, le aconsejamos de conectarlo a esta entrada. Esto evita ruidos y zumbidos inducidos por la celula phono.

- 3. CLOCK OUT1:** Esta salida se utiliza para el envío de las señales del Procesador de Scratch al lector CDX-1. Conecte uno de los cables jack/jack estereo 3.5 mm, entregado con el aparato , entre esta esta salida y la entrada izquierda del Procesador Scratch que se encuentra en la parte trasera del lector CD . Esta salida funcionará únicamente utilizando el disco Scratch (codificado) con el plato.

Importante : utilizar únicamente los cables jack/jack estereo 3.5 mm !No confunda estos cables con los cables mono 3.5 mm de arranque (fader start) que acompañan el lector CDX-1 !!!!
El uso de los cables mono puede dañar de forma irrevocable el Procesador de Scratch y anula todas las garantías .

- 4. CLOCK OUT2:** Esta salida se utiliza para el envío de las señales del Procesador de Scratch al lector CDX-1. Conecte uno de los cables jack/jack estereo 3.5 mm, entregado con el aparato , entre esta esta salida y la entrada derecha del Procesador Scratch que se encuentra en la parte trasera del lector CD . Esta salida funcionará únicamente utilizando el disco Scratch (codificado) con el plato.

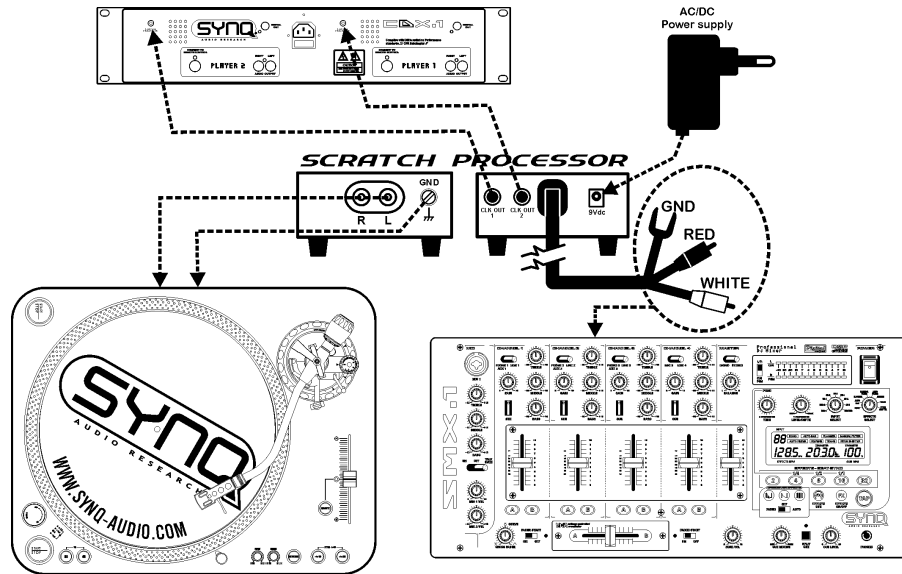
Importante : utilizar únicamente los cables jack/jack estereo 3.5 mm !No confunda estos cables con los cables mono 3.5 mm de arranque (fader start) que acompañan el lector CDX-1 !!!!
El uso de los cables mono puede dañar de forma irrevocable el Procesador de Scratch y anula todas las garantías .

- 5. POWER SUPPLY INPUT:** conecte el adaptador de alimentación 9 Vdc entregado con el aparato a esta entrada.

- 6. PHONO OUT:** Conectár estas salidas a las entradas phono de la mesa . Esta salida se corta al colocar el disco especial de Scratch sobre el plato . A la lectura de un disco vinyle normal , esta salida envia la musica a la entrada phono de vuestra mesa .

Para evitar todo tipo de zumbidos , no se olvide la conexión del cable de masa a la mesa .

CONEXIONES



Referirse a este dibujo para conectar correctamente el Procesor de Scratch . El Procesador de Scratch no es un aparato que pueda funcionar de forma autonoma , se puede utilizar unicamente combinado con el lector CD SYNQ CDX-1 . Siga atentamente las instrucciones mencionadas para asegurarse del buen funcionamiento del procesador de Scratch :

- Apague todos los aparatos de su instalación DJ. (platos, mesa, lectores CD,...)
- Elija el lugar adecuado para instalar el Procesador de Scratch , cerca del lector CD CDX-1.
- Elija el plato destinado a sus azañas de Scratch . Desconecte el cable de señal audio (cinch/cinch) y el de masa plato del lado de la mesa .
- Conecte este cable directamente a la entrada **phono in (1)** del Procesador de Scratch . Conectar igualmente el cable de masa a la entrada **phono ground (2)** .

Importante : utilizar únicamente los cables jack/jack estereo 3.5 mm !No confunda estos cables con los cables mono 3.5 mm de arranque (fader start) que acompañan el lector CDX-1 !!!!
El uso de los cables mono puede dañar de forma irrevocable el Procesador de Scratch y anula todas las garantías .

- Conectará las salidas **phono (6)** del Procesador de Scratch a la entrada de la mesa donde se desconectó el cable phono de origen . No se olvide conectará el cable de masa . El Procesador de Scratch ya está conectado entre el plato y la mesa .
- Utilice los dos cables jack/jack estereo 3.5 mm, entregados con el procesador , para conectará las salidas **clock out (3+4)** del Procesador de Scratch con las entradas especiales del lector CD CDX-1 :

- **Clock out1:** conecte esta salida con la entrada izquierda Scratch Procesador que encontrará en la parte trasera del lector CD .
- **Clock out2:** conecte esta salida a la entrada derecha Scratch Procesador que encontrará en la parte trasera del lector CD .
- Conecte el adaptador de alimentación a la entrada **power (5)** del procesador y a la red (230V) .
- Ponga en marcha todos los aparatos de su instalación DJ .

TESTE LAS CONEXIONES

- Coloque un CD en el lector izquierdo del CDX-1 y pulse la tecla Play. (ya le empieza la musica)
- Pulse la tecla Scratch. La tecla se ilumina y se interrumpe la lectura .
- Coloque el disco Scratch codificado sobre el plato que está conectado al Procesador de Scratch y comience la lectura del disco de vinyle normal.
Atención: El disco especial de Scratch tiene dos caras diferentes : una es de 33RPM, la otra es de 45 RPM . Seleccione la velocidad del plato correspondiente a la cara del disco utilizada .
- Si todo está OK , empezará la lectura del CD.

Muy importante: si el CD lee al revés ,tiene que inversar los canales izquierdo y derecho de la entrada **phono (1)** del Procesador de Scratch : conectar el cinch rojo a la entrada **phono L (1)** blanca y proceda según el mismo principio para el otro canal.

- Utilice el deslizante de velocidad (pitch) del plato o practique scratch sobre el disco de scratch especial : la musica del CD seguirá todas sus manipulaciones del disco scratch.

Repita este proceso con un CD en el lector derecho del CDX-1. Para mas informaciones sobre la funcion scratch, consulte el manual de instrucciones del lector CD SYNQ CDX-1.

IMPORTANTE :

El Procesador Scratch funciona unicamente con el disco vinyle Especial Scratch. Un disco de remplazo está disponible en su tienda de venta SYNQ.

CARACTERISTICAS

Adaptador AC/DC:	Entrada: 230V/50Hz Salida: 9Vdc / 200mA
Entrada Phono:	3.5mV @ 47kΩ
Salida Phono:	identica a la entrada phono
Clockout 1 & 2:	digital clock signal
Dimensiones:	123(L) x 43(H) x 80(P) mm
Peso:	350gr.